

/projekt/

UMOWA NR/15

zawarta w dniu 2015 r. w Białymstoku

pomiędzy:

POLSKIM TOWARZYSTWEM OCHRONY PTAKÓW

reprezentowanym przez:

z siedzibą w Białowieży 17-230, ul. Kolejowa-Wejmutka, tel./fax. 085 664 22 55 adres do korespondencji:
Sekretariat PTOB ul. Ciepła 17, 15-471 Białystok
NIP 543-11-81-345, REGON 050040006
zwanym w treści umowy „Zamawiającym”

a:

.....

reprezentowanym przez:
zwanym w treści umowy „Wykonawcą”

W wyniku rozstrzygnięcia przetargu nr NRZ/04/2015, prowadzonego w trybie art. 70¹ – 70⁵ Kodeksu Cywilnego (Dz.U. z 1964r. nr 16, poz. 93 ze zm.) zwanego dalej „k.c.” oraz w oparciu o przepisy Regulaminu Zawierania Umów PTOB została zawarta umowa następującej treści:

§ 1

PRZEDMIOT UMOWY

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca przyjmuje do realizacji zadanie: **wykonanie i montaż 10 tablic edukacyjnych w Białowieży** wchodzących w zakres projektu „Narewka - Rzeka życia - kanalizacja ruchu turystycznego na obszarze Natura 2000 Puszcza Białowieska”, współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach V Osi Priorytetowej Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko o numerze POIS.05.01.00-00-439/12 oraz dofinansowanego ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.
2. Szczegółowy opis przedmiotu umowy zawiera Opis Przedmiotu Zamówienia – załącznik nr 1 do umowy.
3. Przedmiot umowy będzie realizowany zgodnie z ogłoszeniem o przetargu i złożoną ofertą, na podstawie cen zawartych w Formularzu cenowym, stanowiącym załącznik nr 2 do umowy.



**INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu
Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

4. Wykonawca oświadcza, iż posiada wiedzę i doświadczenie niezbędne do należytego wykonania przedmiotu umowy w sposób zgodny z obowiązującym prawem i w pełnym zakresie wymaganym przez Zamawiającego.
5. Wykonawca oświadcza, że dysponuje wystarczającymi środkami technicznymi do wykonania przedmiotu umowy.
6. Wykonawca ma obowiązek wykonania umowy zgodnie z obowiązującymi w okresie realizacji umowy „Zasadami Promocji dla Beneficjentów Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2007-2013”, „Zasadami stosowania znaku, budowania ciągu znaków oraz projektowania tablic i naklejek w promocji projektów Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko oraz „Instrukcją oznakowania przedsięwzięć Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej”
7. Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z treścią wytycznych przedstawionych w § 1 ust. 6., z uwzględnieniem których zostanie zrealizowany przedmiot umowy. Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z treścią podręcznika „Zasady promocji projektów dla beneficjentów Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2007-2013” oraz z treścią Załącznika nr 1 „Zasady stosowania znaku, budowania ciągu znaków oraz projektowania tablic i naklejek w promocji projektów Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko” wydanych przez Ministerstwo Rozwoju Regionalnego, z uwzględnieniem których zostanie zrealizowany przedmiot umowy.

§ 2

REALIZACJA UMOWY

1. Harmonogram realizacji zadania i akceptacji projektów graficznych i treści przedstawia się następująco:
 - a) Wykonawca przedłoży Zamawiającemu do akceptacji teksty do 5 tablic w terminie 10 dni kalendarzowych od podpisania umowy,
 - b) Wykonawca przedłoży Zamawiającemu do akceptacji teksty do pozostałych tablic w terminie 20 dni kalendarzowych od podpisania umowy,
 - c) Wykonawca przedłoży Zamawiającemu do akceptacji tłumaczenie tekstów do wszystkich tablic w terminie 7 dni kalendarzowych od daty akceptacji tekstów,
 - d) Wykonawca przedłoży Zamawiającemu do akceptacji wszystkie rysunki do tablic w terminie 35 dni kalendarzowych od podpisania umowy,
 - e) Wykonawca przedłoży Zamawiającemu do akceptacji projekty graficzne do 5 tablic w terminie 40 dni kalendarzowych od podpisania umowy,
 - f) Wykonawca przedłoży Zamawiającemu do akceptacji projekty graficzne do pozostałych tablic w terminie 45 dni kalendarzowych od podpisania umowy,
 - g) okres zgłoszenia uwag przez Zamawiającego - do 2 dni roboczych od momentu ich przekazania projektów i treści;
 - h) okres dokonania poprawek przez Wykonawcę zgodnie z sugestiami Zamawiającego, celem ich akceptacji przez Zamawiającego – w ciągu 2 dni od momentu zgłoszenia uwag; strony mogą uzgodnić inny technicznie uzasadniony termin;



**INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu
Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

- i) Zamawiający ma prawo zgłaszania uwag i zastrzeżeń do przedstawionych przez Wykonawcę projektów graficznych i tekstów, które Wykonawca będzie uwzględniał do momentu ich ostatecznej akceptacji przez Zamawiającego,
 - j) Zamawiający będzie zobowiązany do współdziałania z wykonawcą w celu prawidłowej realizacji przedmiotu umowy.
2. Wszystkie projekty do momentu ich ostatecznej akceptacji Wykonawca będzie dostarczał Zamawiającemu we własnym zakresie na własny koszt.
 3. Akceptacja projektów przez upoważnionego przedstawiciela Zamawiającego będzie następować drogą elektroniczną na adres: asuchowolec@ptop.org.pl
 4. Projekty tablic przed przekazaniem do druku muszą zostać zaakceptowane przez Zamawiającego w formie pisemnej lub drogą mailową.

§ 3

TERMIN REALIZACJI UMOWY

Umowa wchodzi w życie z dniem jej zawarcia i zostanie zrealizowana w terminie 60 dni od podpisania.

§ 4

ODBIÓR PRZEDMIOTU UMOWY

1. Zamawiający odbierze zamontowane tablice po zgłoszeniu przez Wykonawcę gotowości odbioru.
2. Z odbioru zostanie spisany protokół, w którym zostaną wskazane ewentualne usterki bądź wady tablic, oraz zostaną wyznaczone terminy do ich usunięcia.
3. Za termin odbioru przedmiotu umowy uważa się dzień podpisania protokołu odbioru bez uwag przez Zamawiającego.

§ 5

PŁATNOŚCI

1. Na podstawie Protokołu Odbioru, o którym mowa w § 4 Wykonawca uprawniony będzie do wystawienia faktury VAT/rachunku z terminem płatności 30 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury/rachunku.
2. Wynagrodzenie zostanie przekazane na konto wykonawcy wskazane w fakturze/rachunku.

§ 6

WYNAGRODZENIE

Za wykonanie przedmiotu umowy określonego w §1, Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości: zł (słownie: złotych 00/100), w tym podatek VAT %.

§ 7



**INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu
Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

OBOWIĄZKI STRON

1. Zamawiający zobowiązuje się do ścisłej współpracy z Wykonawcą w zakresie treści i opracowania graficznego tablic edukacyjnych będących przedmiotem niniejszej umowy.
2. Wykonawca zobowiązuje się informować Zamawiającego o wszelkich przeszkodach w prowadzeniu zleconych prac.
3. Wykonawca zobowiązuje się do:
 - a) informowania Zamawiającego o przebiegu wykonania prac na każde żądanie Zamawiającego,
 - b) stosowania się do zaleceń Zamawiającego w trakcie wykonywania przedmiotu umowy,
 - c) udzielania wszelkich wyjaśnień w związku z wykonywaniem przedmiotu umowy,
4. Osobą odpowiedzialną za realizację przedmiotu umowy po stronie Zamawiającego oraz za kontakty z Wykonawcą jest Pani Anna Suchowolec (tel. 85 664 22 55), e-mail asuchowolec@ptop.org.pl
Wykonawca będzie przysyłał poszczególne elementy, zgodnie z harmonogramem przedstawionym w § 2, na adres mailowy osoby odpowiedzialnej za realizację umowy.
Osobą do kontaktów ze strony Wykonawcy jest (tel..... , e-mail.....)
5. Osoby zdolne do wykonania zamówienia wskazane w ofercie Wykonawcy: autor tekstów merytorycznych:, rysownik:
6. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za ogólną i techniczną kontrolę nad wykonywanym zamówieniem.
7. Wykonawca odpowiada za: błędy literowe, układ logotypów UE i NFOŚ, które pojawiły się z winy Wykonawcy. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek błędów Wykonawca usunie błędy na własny koszt.

§ 8

GWARANCJA JAKOŚCI

1. Wykonawca udziela pięcioletniej gwarancji jakości na wykonanie i montaż tablic.
2. Okres gwarancji jakości biegnie od dnia odbioru zamontowanych tablic, potwierdzonego protokołem o którym mowa w § 4 ust. 3.
3. W przypadku ujawnienia się wad w tablicach lub ich montażu, Zamawiający winien zgłosić wadę w terminie 7 dni od dnia jej wykrycia.
4. Wykonawca winien niezwłocznie, nie później niż w terminie 20 dni wymienić tablice na wolne od wad lub je naprawić.
5. Jeżeli w ramach obowiązków gwarancyjnych Wykonawca dokona wymiany tablicy wadliwej na wolną od wad, termin gwarancji w zakresie tablicy wymienionej biegnie od nowa.
6. Udzielenie przez Wykonawcę gwarancji jakości na wykonany przedmiot Umowy nie wyłącza możliwości wykorzystania przez Zamawiającego uprawnień z tytułu rękojmi za wady przedmiotu umowy.
7. Niniejsza umowa stanowi dokument gwarancyjny w rozumieniu Kodeksu cywilnego w przypadku, gdy dla danego elementu dostawy nie wystawiono odrębnego dokumentu gwarancyjnego.



**INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu
Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

§ 9 ODSTĄPIENIE OD UMOWY

1. Zamawiający może w razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, odstąpić od umowy w trybie art. 145 ustawy Prawo zamówień publicznych, w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.
2. Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od umowy w przypadku opóźnienia Wykonawcy w wykonywaniu przedmiotu umowy, co najmniej o 2 tygodnie, z prawem naliczenia kary umownej na podstawie § 10 ust. 2, albo nienależytego wykonywania przez Wykonawcę przedmiotu umowy, skutkującego co najmniej dwukrotnie:
 - 1) nałożeniem na Wykonawcę kary umownej o której mowa w § 10 ust. 3 umowy, lub
 - 2) powierzeniem wykonania części przedmiotu umowy osobie trzeciej na podstawie § 10 ust. 6 umowy.
3. Oświadczenie o odstąpieniu od umowy nastąpi w formie pisemnej pod rygorem nieważności oraz będzie zawierało uzasadnienie przyczyny odstąpienia.
4. W przypadku, gdy jedna ze Stron skorzysta z uprawnienia odstąpienia od umowy z powodu niewykonywania lub nienależytego wykonywania umowy przez drugą Stronę, Strony ustalają następujące zasady wzajemnego rozliczenia: wysokość należnego Wykonawcy wynagrodzenia będzie ustalana zgodnie z § 6, z uwzględnieniem wykonanych i odebranych przez Zamawiającego bez zastrzeżeń tablic i pomniejszona o dotychczas naliczone lub należne kary umowne należne Zamawiającemu w związku z nienależytym wykonaniem umowy przez Wykonawcę lub potrącenia kosztów, jakie Zamawiający poniósł powierzając wykonanie części przedmiotu umowy osobie trzeciej.

§ 10 KARY UMOWNE

1. W przypadku odstąpienia przez Zamawiającego lub Wykonawcę od umowy z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność Wykonawca albo nieprawidłowego wykonania bądź niewykonania zamówienia (w tym nie usunięcia wad) z przyczyn obciążających Wykonawcę, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 20 % wartości wynagrodzenia określonego w § 6 umowy.
2. W przypadku niezrealizowania przez Wykonawcę przedmiotu umowy w terminie wskazanym w § 3, Zamawiający naliczy Wykonawcy karę umowną w wysokości 0,1 % ceny określonej w § 6 umowy za każdy dzień opóźnienia.
3. W przypadku nienależytego wykonania zamówienia, w tym wstawienie logotypów UE i instytucji finansujących niezgodnie z obowiązującymi w tym zakresie wymaganiami, błędy literowe lub merytoryczne, Zamawiający naliczy Wykonawcy karę umowną w wysokości 10% wartości wynagrodzenia określonego w § 6 umowy.



**INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu
Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

4. W przypadku przekroczenia terminów wymiany na nowe lub naprawy tablic wynikających z gwarancji jakości, w stawce dziennej – 0,1 % wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 6, za każdy dzień opóźnienia.
5. Za zwłokę w przekazywaniu elementów wskazanych w § 2 Zamawiającemu do akceptacji, w terminach o których mowa w § 2, Zamawiający naliczy Wykonawcy karę umowną w wysokości 20 zł za każdy dzień zwłoki.
6. W przypadku niewykonania przez Wykonawcę przedmiotu umowy lub opóźnienia się w jej wykonaniu w taki sposób, że takie wykonanie umowy nie miałyby znaczenia dla Zamawiającego, Zamawiającemu przysługuje prawo do powierzenia wykonania przedmiotu umowy lub jego części osobie trzeciej na koszt i ryzyko Wykonawcy, na co Wykonawca wyraża zgodę.
7. W przypadku odstąpienia od umowy z przyczyn dotyczących Zamawiającego, Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę w wysokości 20 % ogólnej wartości wynagrodzenia, za wyjątkiem zaistnienia okoliczności w której realizacja przedmiotu umowy nie leży w interesie publicznym lub w przypadku nieotrzymania dofinansowania z projektu wskazanego w § 1 umowy.
8. W przypadku zwłoki w opłaceniu faktur Zamawiający zapłaci Wykonawcy odsetki ustawowe.
9. Strony mają prawo dochodzić odszkodowania uzupełniającego na zasadach Kodeksu cywilnego, jeżeli szkoda przewyższy wysokość kar umownych.
10. Naliczone przez Zamawiającego kary będą potrącone z faktury/rachunku wystawionej przez Wykonawcę. W przypadku nie wystawienia faktury/rachunku (co uniemożliwi potrącenie kar), Wykonawca zostanie wezwany do wpłacenia naliczonej kary umownej na konto bankowe Zamawiającego.

§ 11 PRAWA AUTORSKIE

1. Wykonawca zobowiązuje się przenieść na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do utworów powstałych w wyniku realizacji przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1.
2. Za utwory uważa się wszystkie prace mające charakter twórczy wykonane przez Wykonawcę w ramach niniejszej umowy.
3. Przeniesienie autorskich praw majątkowych do utworów, o których mowa w ust. 1 następuje bez ograniczenia co do terytorium, czasu oraz liczby egzemplarzy w zakresie niżej wymienionych pól eksploatacji:
 - 1) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania utworu - wytwarzanie każdą znaną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową;
 - 2) łączenie utworów lub ich części z innymi dokumentami lub utworami, zmiana treści w zakresie, w jakim jest to niezbędne w celu prawidłowej realizacji Projektu;
 - 3) w zakresie rozpowszechniania utworu – rozpowszechnianie w każdy znany sposób, w szczególności poprzez publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie;



**INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu
Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

- 4) wprowadzanie do pamięci komputera;
 - 5) publiczne udostępnianie utworu w dowolny sposób, w szczególności taki, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym;
 - 6) prawo do korzystania z utworów w całości lub części, łączenia z innymi utworami, opracowania poprzez w szczególności dodawanie elementów, uaktualnianie, modyfikację, zmianę układu graficznego, kolorystyki, czcionki.
4. Wykonawca udziela Zamawiającemu prawa do wykonywania autorskich praw zależnych do utworów, o których mowa w ust. 1, na czas nieokreślony.
 5. W przypadku gdy Wykonawca w trakcie wykonywania umowy wykorzysta utwory autorstwa osób trzecich, ma obowiązek zapewnić w ramach wynagrodzenia o którym mowa w § 6, iż Zamawiający będzie uprawniony do wykorzystania takich utworów na polach eksploatacji określonych w ust. 3 w okresie realizacji Projektu i 10 lat po zakończeniu Projektu. W tym celu Wykonawca przedstawi Zamawiającemu odpowiedni oryginał dowodu legalnego wykorzystania cudzego utworu (np. umowę licencji na wykorzystanie utworu).
 6. Wykonawca zobowiązuje się, iż wykonując przedmiot umowy nie naruszy praw majątkowych osób trzecich i przekaze Zamawiającemu wyniki prac w stanie wolnym od obciążeń prawami tych osób.
 7. Wykonawca jest odpowiedzialny względem Zamawiającego za wszelkie wady prawne przedmiotu zamówienia, a w szczególności za ewentualne roszczenia osób trzecich wynikające z naruszenia praw własności intelektualnej, w tym za nieprzestrzeganie przepisów ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2006 r. Nr 90, poz. 631, z późn. zm.) w związku z wykonywaniem przedmiotu umowy.
 8. Przeniesienie autorskich praw majątkowych, o których mowa w niniejszym paragrafie następuje na podstawie protokołów odbioru, z chwilą odbioru prac, dokumentów, dzieł przez Zamawiającego bez zastrzeżeń, zgodnie z § 4 umowy. Z chwilą podpisania protokołów, o których mowa w zdaniu poprzedzającym, Zamawiający nabywa na własność wszystkie egzemplarze nośników, na których utrwalono utwory.
 9. Przeniesienie autorskich praw majątkowych, przeniesienie własności nośników, oraz zezwolenie na wykonywanie zależnych praw autorskich, o których mowa w niniejszym paragrafie, następuje w ramach wynagrodzenia umownego określonego w § 6 umowy.
 10. W ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 Wykonawca zezwala, w okresie poprzedzającym dokonanie odbioru dokumentów, o którym mowa w ust. 4 umowy, na nieodpłatne wykorzystywanie przez Zamawiającego utworów lub ich fragmentów powstałych w ramach wykonywania umowy, na polach eksploatacji określonych w ust. 3.
 11. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wys. 10% wynagrodzenia brutto określonego w § 6 umowy za każdy stwierdzony przypadek naruszenia postanowień ust. 5-6. W przypadku, gdy wysokość szkody poniesionej przez Zamawiającego z tytułu naruszenia cudzych praw autorskich



**INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu
Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej

przewyższy wysokość zastrzeżonych i należnych kar umownych, Zamawiający ma prawo dochodzić od Wykonawcy odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych.

§ 12 SIŁA WYŻSZA

Żadna ze Stron nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy spowodowane wystąpieniem siły wyższej rozumianej jako zdarzenie nagłe, niezależne od woli Stron, uniemożliwiające wykonanie umowy w całości lub w części, którego nie można było przewidzieć lub któremu nie można było zapobiec przy zachowaniu należytej staranności.

§ 13 ZMIANY UMOWY

1. Zmiana postanowień niniejszej umowy może nastąpić za zgodą Stron wyrażoną na piśmie pod rygorem nieważności.
2. Strony ustalają następujące okoliczności zmiany sposobu wykonania przedmiotu umowy, w szczególności:
 - 1) Zmniejszenia ilości do 10% lub zmiany gatunków zwierząt, roślin do 10%, w stosunku do liczby i gatunków podanych w Opisie Przedmiotu Zamówienia. Zamawiający zastrzega, że zmniejszenie ilości opisywanych na tablicach gatunków o więcej niż 5%, będzie wiązało się z proporcjonalnym zmniejszeniem wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 (na podstawie wykazu cen w załączniku nr 2).
 - 2) Zmiana osób wymienionych w § 7 ust. 5, przy czym nowe osoby muszą spełniać wymagania opisane w ogłoszeniu o przetargu. Wymiana może nastąpić na uzasadniony wniosek Wykonawcy lub na wniosek Zamawiającego, przy czym Zamawiający może żądać zmiany osób bez podawania uzasadnienia.
3. Zmiana danych adresowych Stron nie stanowi zmiany umowy.
4. Zmiana osób upoważnionych do kontaktów w sprawie realizacji umowy, o których mowa w § 7 ust. 4, nie wymaga zmiany umowy i następuje przez pisemne powiadomienie drugiej strony.

§ 14 POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Wszelkie spory strony poddają rozstrzygnięciu właściwego sądu powszechnego w Białymstoku.
3. W sprawach nieuregulowanych w umowie zastosowanie mają powszechnie obowiązujące przepisy, a w szczególności postanowienia ustawy Kodeks cywilny.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach.

ZAMAWIAJĄCY:

WYKONAWCA:



**INFRASTRUKTURA
I ŚRODOWISKO**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Dofinansowano ze środków Narodowego Funduszu
Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej